

Il giorno 27 febbraio 2015, alle ore 08.00, in Bolzano, c/o la Sala Sedute del Conservatorio "Claudio Monteverdi", sita in Piazza Domenicani 19, si è riunito il Consiglio di Amministrazione per discutere il seguente ordine del giorno:

1. Statuto della Fondazione Mahler;
2. c.c.i.i. (indennità provinciale)

Sono presenti / Anwesende:

Avv. Alberto Zocchi  
Dr. Valeria Told

Prof. Heinrich Unterhofer  
Prof. Paolo Zordanazzo  
Prof. Felix Resch  
Sara Molinari

Presidente / Präsident

Vertreterin der Autonomen Provinz Bozen /  
rappresentante della Provincia autonoma di Bolzano;

Direttore / Direktor

rappresentante dei docenti / Vertreter der Dozenten

rappresentante dei docenti / Vertreter der Dozenten

rappresentante degli studenti / Vertreterin der Studenten

Partecipa con voto consultivo il Direttore amministrativo dott. Mario Belli, il quale provvede alla verbalizzazione della riunione. Constatata la presenza del quorum necessario affinché il Consiglio risulti legalmente costituito, l'avv. Zocchi dichiara aperta la seduta.

Am 27. Februar 2014, um 08.00 Uhr, hat sich im Sitzungssaal des Bozner Konservatoriums „C. Monteverdi“, am Dominikanerplatz 19, der Verwaltungsrat zusammengetreten, um folgende Tagesordnungspunkte zu diskutieren:

1. Statut der Mahler Stiftung;
2. Zusatzkollektivvertrag (Landeszulage)

Der Verwaltungsdirektor Dr. Mario Belli nimmt mit beratender Stimme und in Funktion des Schriftführers an der Sitzung teil.

Nach Feststellung des für eine gültige Beschlussfassung notwendigen Quorums, erklärt Rechtsanwalt Zocchi die Sitzung für eröffnet.

**DELIBERAZIONE / BESCHLUSS NR. 1  
OGGETTO: COLLABORAZIONE CON LA FONDAZIONE MAHLER  
BETREFF: ZUSAMMENARBEIT MIT DER MAHLER STIFTUNG**

Il Consiglio di amministrazione / Der Verwaltungsrat

d e l i b e r a all'unanimità,

b e s c h l i e ß t einstimmig

di comunicare alla Fondazione Mahler la necessità di regolare i rapporti con il Conservatorio Monteverdi con una convenzione a norma di legge;

di segnalare alla Fondazione Mahler la finalità didattica della collaborazione, affinché sia offerta una formazione professionale agli studenti, anche del Conservatorio;

di chiedere che venga inserita nell'art. 2, co. 3 dello Statuto della Fondazione la frase proposta dalla GMJO, con l'aggiunta delle parole "e del Conservatorio";

di chiedere che sia prevista la facoltà del Conservatorio di nominare uno dei componenti del comitato artistico di cui all'art. 15 del citato Statuto;

der Mahler Stiftung die Notwendigkeit mitzuteilen, die Zusammenarbeit mit dem Konservatorium Monteverdi mit einer rechtsgültigen Vereinbarung zu regeln;

der Mahler Stiftung den didaktischen Zweck der Zusammenarbeit aufzuzeigen, die den StudentInnen, auch des Konservatoriums, eine professionelle Ausbildung ermöglichen sollte; zu ersuchen, dass im Art. 2, Abs. 3 des Statutes der Stiftung der vom GMJO vorgebrachte Satz eingefügt und mit den Worten "und vom Konservatorium" ergänzt wird;

zu ersuchen, dass dem Konservatorium die Befugnis erteilt wird, ein Mitglied des künstlerischen Beirates, nach Art. 15 des genannten Statutes, zu ernennen;

per quanto attiene ai requisiti per la nomina a direttore artistico, di chiedere, oltre alla eliminazione della previsione di cui alla lett. c) dell'art.14 ("ottima padronanza delle lingue italiana, tedesca e un'altra lingua straniera"), anche l'eliminazione dell'ultima parte dell'art.17, terzo comma (laddove si fa riferimento alla "buona conoscenza del territorio regionale").

hinsichtlich der Voraussetzungen zur Ernennung des künstlerischen Leiters, zu ersuchen, neben der Streichung des Buchstaben c) des Art. 14 ("hervorragende Kenntnisse der italienischen und deutschen Sprache sowie einer weiteren Fremdsprache"), auch die letzte Stelle des Art. 17, Abs. 3 (wo auf eine "gute Kenntnis der Region" Bezug genommen wird) zu eliminieren.

## **DELIBERAZIONE / BESCHLUSS NR. 2**

### **OGGETTO: INCARICHI AGGIUNTIVI DI DOCENZA - INDENNITA' PROVINCIALE BETREFF: ZUSÄTZLICHE LEHRAUFTRÄGE - LANDESZULAGE**

Il Consiglio di amministrazione / Der Verwaltungsrat

delibera all'unanimità

beschließt einstimmig

di affidare incarichi di docenza aggiuntiva ai professori, che hanno aderito al contratto collettivo integrativo d'istituto, di seguito indicati:

zusätzliche Lehraufträge an die unten aufgelisteten ProfessorInnen, die sich dem Institutszusatzkollektivvertrag angeschlossen haben, zu vergeben:

Prof. Albertani Andrea, Prof. Alberti Claudio, Prof. Azzolini Luigi, Prof. Benzi Carlo, Prof. Bisceglia Roberto, Prof. Bozolo Stefano, Prof. Braia Sante, Prof. Bronzi Marco, Prof. Brustia Giorgia, Prof. Burato Cristiano, Prof. Cabassi Davide, Prof. Camponogara Antonio, Prof. Capece Ennio, Prof. Cavagna Isabella, Prof. Curtolo Gisella, Prof. De Felice Arnaldo, Prof. Di Raco Giulio, Prof. Facchin Berengo Beatrice, prof. Fait Michele, prof. Fassone Alberto, prof. Filippi Sandro, Prof. Gander Roberto, Prof. Gandolfi Bruno, Prof. Giovannini Marina, Prof. Gottardi Roberta, Prof. Insam Susanna, Prof. Iotti Daniela, Prof. Knoll Monika, Prof. Lanzilotta Pierluca, Prof. Macchi Luca, Prof. Marinone Claudio, Prof. Martinelli Paolo, Prof. Matis Manuela, Prof. Maule Elita, Prof. Medetti Gabriella, Prof. Montanari Adriana, Prof. Neri Fabio, Prof. Padoan Alessandro, Prof. Repetto Andrea, Prof. Resch Felix, Prof. Romanenghi Gianmaria, Prof. Ros Giuseppe, Prof. Saracino Leopoldo, Prof. Saul Emir Omar, Prof. Simoncini Marco, Prof. Streicher Johannes, Prof. Tappeiner Helena, Prof. Tenaglia Alessandro, prof. Tschenett Wilhelm, Prof. Unterhofer Heinrich, Prof. Varrone Pietro, Prof. Viel Massimiliano, Prof. Vitaletti Giovanni, Prof. Zgaga Miroslav, Prof. Zordanazzo Paolo.

Prof. Cavasanti Lorenzo, Prof. Demetz Edoardo, Prof. De Prosperis Markus, Prof. Doss Thomas, Prof. Fornari Giacomo, Prof. Garganese Annarita, Prof. Marchi Massimo, Prof. Parodi Giancarlo, Prof. Pierobon Marco, Prof. Repellini Massimo, Prof. Satz Susanne, Prof. Tondi Alberto, Prof. Trainini Roberto, Prof. Walder Heinrich, Prof. Walther von Herbstenburg Sabina, Prof. Zanutta Cristiano.

di autorizzare, nei limiti delle dotazioni finanziarie stabilite nel bilancio, la spesa corrispondente all'indennità provinciale di cui agli artt. 6 e 7 del contratto collettivo integrativo d'istituto.

die der Landeszulage laut Art. 6 und 7 des Institutszusatzkollektivvertrags entsprechenden Ausgaben, im Rahmen der im Haushalt festgelegten finanziellen Ausstattung, zu genehmigen.

Il Presidente / Das Präsident  
Avv. Alberto Zocchi

*Il Direttore amministrativo / Der Verwaltungsdirektor  
Dr. Mario Belli*